



Título del proyecto

Instalación de descarga ferrocarrilera de Shell Anacortes

Descripción del proyecto

Equilon Enterprises, LLC (Shell) propone construir y operar una instalación de descarga ferrocarrilera en la refinería Puget Sound Refinery (PSR) de Shell, ubicada en March Point en Anacortes, Washington. El proyecto propuesto incluye la construcción de un ramal desde la adyacente Subdivisión Anacortes del Ferrocarril de la BNSF, ya existente, hasta la propiedad de la PSR de Shell para dar cabida a los trenes que transportan petróleo crudo desde la región central del continente, por ejemplo, la región de Bakken de los estados de Montana y Dakota del Norte.

Cada tren unitario que llegue a la instalación de descarga ferrocarrilera llevaría aproximadamente entre 60,000 y 70,000 barriles de petróleo crudo. La instalación recibiría seis trenes unitarios por semana y cada tren llevaría hasta 102 vagones cisterna.

El proyecto propuesto no daría lugar a un cambio en la capacidad refinadora de la PSR de Shell. La refinería actualmente ya recibe entregas de petróleo crudo principalmente a través de embarcaciones marítimas desde la región denominada “pendiente norte” (North Slope) de Alaska. La producción entera de la “pendiente norte” está disminuyendo y se espera que esa tendencia continúe. El petróleo crudo recibido por ferrocarril en la PSR de Shell sería utilizado para reemplazar la disminución del petróleo de la “pendiente norte”.

Además de la construcción del ramal del ferrocarril, el proyecto incluiría la instalación de equipos e infraestructura para bombear petróleo desde los vagones cisternas a los tanques existentes dentro de la refinería. También el proyecto incluirá la construcción de estanques de retención de aguas pluviales y la instalación de medidas de seguridad y de respuesta a derrames.

Shell propone mitigar el impacto a los humedales existentes del lugar mediante la restauración de una porción de una antigua plantación de árboles cercana y protegida por un dique en Padilla Bay. Las actividades necesarias para implementar esta mitigación están incluidas como parte del proyecto propuesto.

El objetivo de la Instalación de Descarga Ferrocarrilera de Shell en Anacortes es proporcionar la capacidad de recibir petróleo crudo desde la región centro del continente y para mantener las operaciones de la PSR de Shell en su nivel actual. Se evalúan dos alternativas en este borrador de la declaración de impacto ambiental (Environmental Impact Statement, EIS): la alternativa de no acción y el proyecto propuesto. Capítulo 2: Proyecto Propuesto y Alternativas de esta EIS que proporciona una descripción detallada de estas alternativas.

Proponente del proyecto

El proponente del proyecto es Equilon Enterprises, LLC (Shell). La fecha proyectada para la implementación del proyecto propuesto es 2017.

Información de contacto del proponente del proyecto

Shell Oil Products
Puget Sound Refinery
8505 South Texas Road
Anacortes, WA 98221

Agencias codirectoras y oficiales responsables

El Condado de Skagit y el Departamento de Ecología del Estado de Washington (Washington State Department of Ecology) son las agencias codirectoras. Los oficiales responsables del proyecto son los siguientes:

Skagit County
Planning and Development Services
1800 Continental Place
Mount Vernon, WA 98273
Dale Pernula, AICP, director de planificación

Washington State Department of Ecology
Northwest Regional Office
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Josh Baldi, director regional

Autores y colaboradores principales

Capítulo 7: Lista de los preparadores de esta EIS que identifica al personal que colaboró materialmente en la preparación de esta EIS.

Fecha de emisión y disponibilidad del borrador de EIS

El borrador de EIS se emitió el 4 de octubre de 2016.

Está disponible para su revisión en varias salas de lectura públicas por todo el estado. Capítulo 8: Lista de Distribución de esta EIS, proporciona una lista de ubicaciones de salas de lectura públicas.

El borrador de EIS está disponible para descarga en la página web del proyecto: www.shellraileis.com. Para obtener una copia impresa o una memoria USB con una copia electrónica del borrador de EIS (pagando el costo de producción y envío), siga las instrucciones proporcionadas en: www.shellraileis.com o www.ecy.wa.gov/services/disclosure/disclose.html.

Para solicitar acomodación para la personas discapacitadas conforme la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA), llame a Hannah Waterstrat en Ecología, al (360) 407-7668. Las personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711. Las personas con discapacidades del habla pueden llamar al servicio TTY al (877) 833-6341.

Las acomodaciones para poblaciones de conocimiento-limitado del inglés están disponibles en: www.shellraileis.com. Para solicitar materiales en formatos alternativos, siga las instrucciones en: www.shellraileis.com.

Comentarios sobre el borrador de la EIS

El período de comentarios públicos es del 4 de octubre de 2016 hasta el 2 de diciembre de 2016. Hay varias maneras de entregar comentarios sobre el borrador de la EIS. Todos los comentarios son tratados por igual, sin importar la forma de entrega.

Por correo postal

La dirección pública de correo postal para los comentarios es: Shell Rail EIS
P.O. Box 21206
Seattle, WA 98111

Por correo electrónico

Los comentarios pueden enviarse por correo electrónico a: comment@ShellRailEIS.com.

Por Internet

Los comentarios pueden enviarse por correo electrónico a www.shellraileis.com.

Por teléfono

Comments may be submitted by voicemail message at (844) 254-9668.

En persona

Los comentarios se pueden presentar de forma oral y por escrito en las audiencias públicas. Los comentarios escritos también se pueden entregar en persona al Condado de Skagit en:

Skagit County
Planning and Development Services
1800 Continental Place
Mount Vernon, WA 98273

Fechas y locaciones de las audiencias públicas del borrador de la EIS

Los comentarios verbales y escritos sobre el borrador de la EIS se pueden entregar en persona en las siguientes audiencias públicas. Las puertas se abrirán 30 minutos antes de que comiencen los

comentarios verbales para las personas que se registraron al ingreso y para el sorteo.

12 de noviembre de 2016

- Las puertas se abrirán a las 9:30 a.m.
- Se celebrarán sesiones de comentarios verbales de 10:00 a.m. a 12:30 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:00 p.m.
- La sesión de puertas abiertas y de comentarios verbales terminará a las 4:00 p.m.
- **Anacortes Senior Center**
1701 22nd Street
Anacortes, WA 98221

16 de noviembre de 2016

- Las puertas se abrirán a las 1:30 p.m.
- Se celebrarán sesiones de comentarios verbales de 2:00 p.m. a 4:30 p.m. y de 5:30 p.m. a 8:00 p.m.
- La sesión de puertas abiertas y de comentarios verbales terminará a las 8:00 p.m.
- **Skagit Valley College, McIntyre Hall**
2501 E. College Way
Mount Vernon, WA 98273

19 de noviembre de 2016

- Las puertas se abrirán a las 9:30 a.m.
- Se celebrarán sesiones de comentarios verbales de 10:00 a.m. a 12:30 p.m. y de 1:30 p.m. a 4:00 p.m.
- La sesión de puertas abiertas y de comentarios verbales terminará a las 4:00 p.m.
- **Washington State Convention Center**
705 Pike Street
Seattle, WA 98101

Fecha proyectada de emisión de la EIS final

La fecha proyectada de emisión de la EIS final es 2017.

Acciones de las agencias y fechas proyectadas para las acciones

Después de la culminación de la EIS, Shell necesitará obtener los permisos y autorizaciones para construir y operar el proyecto propuesto. Las agencias pueden utilizar la EIS al momento de tomar decisiones de autorización. Capítulo 1: Introducción de esta EIS que proporciona una lista de permisos y aprobaciones anticipados que serían necesarios para implementar el proyecto propuesto. La fecha proyectada para acción es 2017.

Revisión ambiental posterior

No se esperan revisiones ambientales posteriores en este momento.

LEARN MORE shellraileis.com

To request ADA accommodation or materials in a format for the visually impaired, call Ecology at (360) 407-7668, Relay Service 711, or TTY (877) 833-6341. Si necesita información en español sobre el proyecto, por favor comuníquese con Gretchen Newman, (360) 407-6097, preguntas@ecy.wa.gov.

